

# Le famiglie CP4100 e CP4300

Stazioni di ricarica CA trifase

Guida alle operazioni  
e alla manutenzione



# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA: CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## AVVERTENZA:



**1. Leggere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni prima di installare e utilizzare la stazione di ricarica ChargePoint®.** Procedere all'installazione e all'utilizzo attenendosi alle istruzioni.

L'inosservanza di tali istruzioni può causare incidenti fatali, lesioni personali o danni materiali, e invaliderà la garanzia limitata.

**2. Utilizzare solo professionisti certificati per installare la stazione di ricarica ChargePoint® e osservare tutte le normative e gli standard di costruzione locali e nazionali.** Prima di installare la stazione di ricarica ChargePoint®, consultare un appaltatore certificato, ad esempio un elettricista, e utilizzare un installatore qualificato per garantire la conformità con le normative e gli standard di costruzione ed elettrici locali e nazionali, le condizioni climatiche e gli standard di sicurezza e tutte le norme e le ordinanze applicabili. Verificare la corretta installazione della stazione di ricarica prima dell'uso.

**3. Effettuare sempre la messa a terra della stazione di ricarica ChargePoint®.** In caso contrario, c'è il rischio di scosse elettriche o incendi. La stazione di ricarica deve essere connessa ad un sistema di cablaggio permanente, metallico e collegato a terra. In alternativa, disporre un conduttore di messa a terra delle attrezzature insieme ai conduttori del circuito e collegarlo al terminale di messa a terra dell'apparecchiatura o al conduttore sull'accessorio di alimentazione veicoli elettrici (EVSE). Le connessioni all'apparecchiatura EVSE devono essere conformi a tutte le norme e le ordinanze vigenti.

**4. Installare la stazione di ricarica ChargePoint® su una base di cemento utilizzando un metodo approvato da ChargePoint.** La mancata installazione su una superficie in grado di sostenere tutto il peso della stazione di ricarica può causare incidenti mortali, lesioni personali o danni materiali. Verificare la corretta installazione della stazione di ricarica prima dell'uso.

**5. Questa stazione di ricarica non è adatta per l'uso in ambienti pericolosi.**



Importante: in nessun caso l'osservanza delle informazioni contenute in questo manuale solleverà l'utente dalla responsabilità di rispettare tutte le norme o gli standard di sicurezza vigenti. Questo documento descrive gli scenari di installazione e montaggio più comuni. Contattare ChargePoint, Inc. per situazioni in cui non sia possibile eseguire l'installazione attenendosi alle procedure descritte in questo documento. **ChargePoint, Inc. non è responsabile di eventuali danni che potrebbero verificarsi a seguito di installazioni personalizzate non descritte in questo documento o di guasti derivanti dalla mancata osservanza dei consigli di installazione.**

## Smaltimento del prodotto

In conformità alle linee guida della Commissione Europea, Direttiva RAEE 2002/96/CE, all'interno dell'Unione Europea i dispositivi contrassegnati da questo simbolo non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici indifferenziati. Informarsi presso le autorità locali in merito al corretto smaltimento. I materiali del prodotto sono riciclabili come indicato dal simbolo affisso.



## Esclusione di garanzia di accuratezza

Per garantire che le informazioni contenute in questo manuale siano accurate e complete al momento della pubblicazione, sono state adottate tutte le misure ragionevoli dal punto di vista commerciale. Tuttavia, le specifiche e le altre informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

## Copyright e marchi commerciali

©2013-2023 ChargePoint, Inc. Tutti i diritti riservati. Questo materiale è protetto dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti e di altri paesi. Non può essere modificato, riprodotto o distribuito senza previo, esplicito consenso scritto di ChargePoint, Inc. CHARGEPOINT è un marchio registrato negli Stati Uniti e nell'Unione Europea e un marchio di servizio di ChargePoint, Inc. e non può essere utilizzato senza previo consenso scritto di ChargePoint.

# Sommario

<b>1</b>	<b>Funzionamento di base</b>	<b>1</b>
	Accensione del sistema	1
	Spegnimento del sistema	2
	Configurazione del funzionamento del sistema	2
<b>2</b>	<b>Ambito della manutenzione</b>	<b>3</b>
	Responsabilità della manutenzione	3
	Responsabilità dell'amministratore del sito	3
	Manutenzione preventiva	4
	Manutenzione annuale	4
	Manutenzione quinquennale	5
<b>3</b>	<b>Report</b>	<b>7</b>
	Generazione di un report	7
	Informazioni diagnostiche	8



# Funzionamento di base 1

Questa guida descrive le modalità di funzionamento e manutenzione di una stazione di ricarica CA della famiglia 4100 o 4300 ChargePoint® in qualità di proprietario della stazione di ricarica o amministratore dell'impianto.

Per l'elenco completo delle specifiche tecniche e dei valori nominali della stazione di ricarica, fare riferimento alla *scheda tecnica* alla pagina:

[chargepoint.com/eu/support/guides/](https://chargepoint.com/eu/support/guides/)

## Accensione del sistema

La stazione di ricarica è accesa dal team di installazione dal quadro elettrico del sito, immediatamente dopo il completamento dell'installazione. La stazione di ricarica non è dotata di un interruttore di alimentazione separato.

Una volta accesa dal quadro elettrico dopo la prima installazione, la stazione di ricarica esegue una procedura di auto-diagnostica che include:

- Verifiche di sicurezza elettrica
- Verifiche dell'illuminazione
- Verifiche visive del pannello display
- Verifiche del funzionamento dei componenti (ad esempio ventilatori e contattori)
- Verifiche della connettività di rete
- Procedura guidata di installazione (consente all'installatore di completare la configurazione e la localizzazione della stazione di ricarica sulle mappe utente)

Quando l'unità è accesa dal quadro dopo un intervento di manutenzione o un'interruzione della corrente, la stazione di ricarica esegue una procedura di auto-diagnostica per verificare che tutto funzioni in modo sicuro e corretto:

- Verifiche di sicurezza elettrica
- Verifiche dell'illuminazione
- Verifiche visive del pannello display
- Verifiche del funzionamento dei componenti (ad esempio ventilatori e contattori)
- Verifiche della connettività di rete

In presenza di eventuali errori, la stazione di ricarica visualizza i codici di errore sul dashboard del sito Web. Vedere la sezione 3 per ulteriori informazioni sulla diagnostica.



**Importante:** se una sessione di ricarica si arresta a causa di un'interruzione della corrente, la stazione di ricarica riprende la sessione di ricarica dopo qualche minuto dal ripristino della corrente. Il cavo di carica rimane bloccato nel veicolo.

Sulle stazioni di ricarica CP4300, se il cavo di ricarica è sbloccato, rimosso dal veicolo e collocato nella stazione di ricarica durante un'interruzione della corrente, la stazione di ricarica blocca il cavo di ricarica. Gli utenti devono avviare una nuova sessione per rimuovere il cavo di ricarica dalla stazione di ricarica.

## Spegnimento del sistema

La stazione di ricarica non ha bisogno di essere spenta eccetto che durante gli interventi di manutenzione. La stazione di ricarica non è dotata di un interruttore di alimentazione separato. Il tecnico di manutenzione spegne l'unità dal quadro elettrico prima di iniziare l'intervento. Non vi è alcuna necessità di un software di comando per spegnere la stazione di ricarica. L'hardware non subisce danni dallo scollegamento dell'interruttore.



**Importante:** è necessario essere un elettricista qualificato e completare un corso di formazione online per diventare installatore o tecnico di manutenzione ChargePoint certificato e ottenere un accesso a ChargePoint. Se non si completa questa formazione, non sarà possibile portare a termine il processo di installazione o le procedure di manutenzione. Andare a: [chargepoint.com/eu/installers](https://chargepoint.com/eu/installers)



**PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.** Prima di eseguire qualsiasi procedura, il tecnico deve scollegare l'alimentazione della stazione di ricarica dal pannello di servizio. Seguire la pratica standard e la legislazione locale per diseccitare il circuito applicabile e bloccare e apporre un segnale sul sezionatore prima di procedere. Verificare con un multimetro che l'alimentazione sia disinserita. Tenere scollegata l'alimentazione dal circuito fino a quando tutti i pannelli di copertura non siano montati correttamente e il lavoro non sia stato portato a termine. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI GRAVI O LETALI.

## Configurazione del funzionamento del sistema

ChargePoint offre ai proprietari delle sue stazioni di ricarica diverse funzioni software per personalizzare il funzionamento, ad esempio:

- Come impostare i prezzi e i metodi di fatturazione per l'uso della stazione di ricarica
- Il personale autorizzato a utilizzare la stazione di ricarica
- Le liste di attesa se le stazioni di ricarica sono già al completo
- Come visualizzare semplici messaggi sulla stazione di ricarica

L'intera configurazione è effettuata sul sito Web di ChargePoint per i proprietari delle stazioni di ricarica. Il proprietario della stazione di ricarica riceve un nome utente e una password durante il processo di acquisto della stazione di ricarica. Accedere all'indirizzo:

[eu.chargepoint.com/admin/dashboard](https://eu.chargepoint.com/admin/dashboard)

# Ambito della manutenzione 2

## Responsabilità della manutenzione

La stazione di ricarica ChargePoint ha requisiti minimi di manutenzione preventiva sua vita. La connessione di rete di ChargePoint monitora lo stato di salute del sistema e invia un avviso quando è richiesta la manutenzione correttiva.

La manutenzione può essere eseguita dai tecnici ChargePoint se la stazione di ricarica è coperta da un contratto di manutenzione Assure. In caso contrario, il cliente può inviare i propri tecnici per seguire i corsi di formazione appropriati e diventare tecnici ChargePoint certificati per eseguire il lavoro. Per ulteriori informazioni su come diventare un installatore o un tecnico di manutenzione ChargePoint, certificato vedere: [chargepoint.com/eu/installers](https://chargepoint.com/eu/installers)

## Responsabilità dell'amministratore del sito

L'amministratore del sito o dell'impianto dove è installata la stazione di ricarica ChargePoint ha responsabilità minime per quanto riguarda la manutenzione generale del sito:

- Assicurarsi che la stazione di ricarica sia priva di detriti o di altri materiali che ne ostruiscano le bocchette anteriori e posteriori.
- Assicurarsi che il livello della neve sia inferiore a 0,25 m per garantire una corretta ventilazione.
- Verificare ogni mese che la stazione di ricarica non abbia subito danni o atti vandalici. Se la stazione di ricarica presenta segni, contattare ChargePoint per i cartelli di ricambio. Se la stazione di ricarica risulta danneggiata, contattare ChargePoint e richiedere un intervento di assistenza.
- Verificare ogni mese che i cavi di ricarica non presentino segni di usura o danni. Se un cavo appare danneggiato, contattare ChargePoint e richiedere un intervento di assistenza.



**ATTENZIONE:** non lavare ad alta pressione la stazione di ricarica. L'acqua pressurizzata può danneggiare il sistema. Per pulire la stazione di ricarica, utilizzare un panno umido.

---

## Manutenzione preventiva

ChargePoint o un tecnico ChargePoint certificato devono effettuare controlli di manutenzione negli intervalli elencati di seguito.



**PERICOLO:** RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. Eventuali interventi di manutenzione che richiedono l'apertura dello sportello devono essere eseguiti quando il sistema non è alimentato. Spegnere l'interruttore e non ripristinare l'alimentazione fino a quando l'installazione non è stata completata e l'unità non è completamente riassemblata. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI GRAVI O LETALI.

---

## Manutenzione annuale

### Per tutte le installazioni:

- Controllare se i cartelli presentano segni o sono sbiaditi e, se necessario, sostituirli utilizzando le guide FRU (field replacement unit) appropriate.
- Utilizzare un panno umido e privo di lanugine per pulire le superfici esterne della stazione di ricarica, compresi i cavi, le superfici esterne del connettore e il touch screen.
- Controllare il corpo della stazione di ricarica per verificare la presenza di eventuali segni di ruggine o danni. Se sono presenti ruggine o danni, contattare ChargePoint.
- Verificare che lo schermo e i pulsanti si illuminino. Se necessario, sostituire utilizzando le guide FRU appropriate.
- Utilizzare la chiave per aprire la stazione di ricarica. Verificare che non vi siano infiltrazioni d'acqua. Verificare che le guarnizioni siano in buone condizioni. Verificare che non vi siano accumuli di polvere o di detriti. In caso di danni alle guarnizioni, infiltrazioni d'acqua visibili o accumuli di polvere e detriti, contattare ChargePoint per assistenza.
- Eseguire tutti i test di sicurezza richiesti dalle normative. Ciò include i requisiti associati alle omologazioni di tipo PTB e alla legge sui contatori in Germania. Fare riferimento alle normative locali per i dettagli.

### Per le prese con coperchio:

- Verificare che il coperchio si apra liberamente e ritorni in posizione chiusa quando non è in uso. Se necessario, sostituire utilizzando le guide FRU appropriate.

### Per i cavi di ricarica collegati:

- Controllare i cavi di ricarica e i connettori per verificare la presenza di eventuali deterioramenti o danni e, se necessario, sostituire utilizzando le guide FRU appropriate.
- Controllare il dispositivo di scarico della trazione per verificare la presenza di eventuali danni. Se si rilevano danni, sostituire il cavo utilizzando le guide FRU appropriate.



### **Per i kit di gestione cavi:**

- Verificare che i bulloni che fissano la staffa al fondo della stazione di ricarica siano serrati. Se sono allentati, consultare le guide di installazione e FRU appropriate per le relative istruzioni.
- Verificare che l'avvolgitore per il kit di gestione cavi non sia logoro e si ritragga correttamente. Per eventuali problemi relativi all'avvolgitore, contattare ChargePoint per assistenza.

### **Per le installazioni montate su piedistallo:**

- Verificare che il coperchio del piedistallo sia fissato al piedistallo e non presenti danni. Se si rilevano danni, contattare ChargePoint per assistenza.
- Verificare che il piedistallo sia fissato al suolo e non oscilli. In caso di oscillazione, fare riferimento alle guide di installazione e FRU appropriate per le relative istruzioni.

### **Per installazioni montate a muro:**

- Verificare che l'installazione non si sposti o oscilli. Se la stazione di ricarica non è completamente fissata, contattare ChargePoint per assistenza.

## **Manutenzione quinquennale**

- Eseguire tutti gli interventi di manutenzione annuali elencati sopra.
- Controllare la coppia di serraggio corretta sui tasselli di montaggio e le linguette dei cavi nel gruppo contattore utilizzando le guide di installazione e FRU appropriate.



# Report 3

In questa sezione viene descritto come reperire le informazioni di reportistica e di diagnostica sulle proprie stazioni di ricarica. Tutte le informazioni si trovano sul dashboard ChargePoint:

[eu.chargepoint.com/admin/dashboard](https://eu.chargepoint.com/admin/dashboard)

## Generazione di un report

Il dashboard ChargePoint offre al proprietario della stazione di ricarica una serie completa di report. Accedere al dashboard e selezionare **Report** nella barra dei menu superiore:



---

Le principali funzionalità della vista dei report includono:

- Selezione del report per tipo di dati nel menu superiore secondario (Analisi, Informazioni finanziarie, Registri, ecc.)
- Cursore dell'ambito temporale sotto il grafico (giorno, settimana, ecc.)
- Filtri più avanzati da applicare nella scheda inferiore (per nome della stazione di ricarica, organizzazione, ecc.)
- Vista dati dettagliata quando si posiziona il mouse sul grafico di un report

Per un tutorial sull'utilizzo delle funzionalità di creazione dei report, selezionare **Aiuto > Video e manuali > Argomenti Avanzati > Funzioni di reportistica**.

## Informazioni diagnostiche

I codici di errore e gli avvisi per la stazione di ricarica sono reperibili sul dashboard.

### Per reperire gli avvisi sul dashboard ChargePoint:

1. Accedere al dashboard e selezionare **Report > Allarmi** dalla barra dei menu superiore.
2. Impostare il menu a discesa in modo da visualizzare Solo più recente, Allarmi attuali, Allarmi cronologici o Tutti gli allarmi.
3. Applicare i filtri nella scheda inferiore se desiderato.
4. Se lo si desidera, utilizzare le caselle di controllo sulla sinistra per selezionare ulteriori dati specifici.
5. È possibile esportare un foglio elettronico in formato .csv scegliendo Colonne visibili o Tutte le colonne nel menu a discesa.

### Per reperire le informazioni diagnostiche per una particolare stazione di ricarica:

1. Nel menu superiore del dashboard, selezionare **Stazioni di ricarica**.
2. Selezionare il nome della stazione di ricarica nella Visualizzazione tabella.
3. Selezionare la scheda **Stato/Azioni**. Vengono visualizzate le informazioni specifiche per la stazione di ricarica.

**Informazioni sulla garanzia ed esclusione di responsabilità**

La garanzia ricevuta a corredo della stazione di ricarica è soggetta a determinate eccezioni ed esclusioni. Ad esempio, l'utilizzo o la modifica della stazione di ricarica ChargePoint® in un modo in cui non è destinata ad essere utilizzata o modificata invaliderà la garanzia limitata. Si consiglia di rivedere la garanzia e di acquisire familiarità con i termini della stessa. Oltre a tale garanzia limitata, i prodotti ChargePoint sono forniti "COSÌ COME SONO" e ChargePoint, Inc. e i suoi distributori declinano espressamente tutte le garanzie implicite, comprese eventuali garanzie di progettazione, commerciabilità, idoneità per scopi particolari e non violazione, nella misura massima consentita dalla legge.

**Limitazione della responsabilità**

CHARGEPOINT NON È RESPONSABILE PER ALCUN DANNO INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVO O CONSEQUENZIALE, INCLUSI SENZA LIMITAZIONI PERDITE DI PROFITTI, PERDITE COMMERCIALI, PERDITA DI DATI, PERDITA DI UTILIZZO O COSTO DI COPERTURA SOSTENUTO DALL'UTENTE DERIVANTE O CORRELATO ALL'ACQUISTO O ALL'UTILIZZO, O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO, DELLA STAZIONE DI RICARICA, IN BASE A QUALSIASI TEORIA DI RESPONSABILITÀ, SIA IN UN'AZIONE IN CONTRATTO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, TORTO (INCLUSA NEGLIGENZA) O ALTRO MEZZO GIURIDICO, ANCHE QUALORA CHARGEPOINT CONOSCESSE O FOSSE TENUTA A CONOSCERE LA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN OGNI CASO, LA RESPONSABILITÀ CUMULATIVA DI CHARGEPOINT PER QUALUNQUE RIVENDICAZIONE CORRELATA ALLA STAZIONE DI RICARICA NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO PAGATO PER LA STAZIONE DI RICARICA. LE LIMITAZIONI STABILITE NEL PRESENTE DOCUMENTO SONO INTESE A LIMITARE LA RESPONSABILITÀ DI CHARGEPOINT E VERRANNO APPLICATE INDIPENDENTEMENTE DALL'EVENTUALE INSUCCESSO DELLO SCOPO ESSENZIALE DI QUALSIASI RIMEDIO LIMITATO.



[chargepoint.com/support](https://chargepoint.com/support)

75-001340-09 r4